

Chrono - Support #71227

Support # 71226 (Fermé): Ajouter un check en CI pour informer des traductions manquantes

Ajouter un check en CI pour informer des traductions manquantes

10 novembre 2022 14:37 - A. Berriot

| | | | |
|------------------------|------------|----------------------|------------------|
| Statut: | Fermé | Début: | 10 novembre 2022 |
| Priorité: | Normal | Echéance: | |
| Assigné à: | A. Berriot | % réalisé: | 0% |
| Catégorie: | | Temps estimé: | 0:00 heure |
| Version cible: | | Planning: | Non |
| Patch proposed: | Non | | |
| Description | | | |
| Cf tâche parente | | | |

Historique

#1 - 10 novembre 2022 15:15 - Thomas Noël

Attention, dans nos process les traductions sont faites de temps en temps, en général surtout lors des releases (tag).

Si on fait un check des traductions, il faut qu'il se fasse uniquement sur les commit taggés.

#2 - 10 novembre 2022 15:50 - A. Berriot

Thomas Noël a écrit :

Attention, dans nos process les traductions sont faites de temps en temps, en général surtout lors des releases (tag).

Si on fait un check des traductions, il faut qu'il se fasse uniquement sur les commit taggés.

Alors justement ce qui ressortait de la discussion avec Fred de l'autre jour c'était que ça avait du sens de faire la traduction au moment du dev et pas après. Dans tous les cas, j'écris le script et on pourra l'activer quand on veut (PR et/ou build sur main et/ou tag).

Personnellement, je trouve que ça responsabilise et répartit mieux la charge de les faire sur le moment, mais on peut en discuter lundi.

#3 - 10 novembre 2022 16:11 - Thomas Noël

Agate Berriot a écrit :

Alors justement ce qui ressortait de la discussion avec Fred de l'autre jour c'était que ça avait du sens de faire la traduction au moment du dev et pas après.

Dans la réalité, c'est assez chiant à faire, le fichier po est source de conflits quand plusieurs tickets sont joués en parallèle (c'est fréquents) ; c'est pour ça qu'on reporte souvent "au moment du tag".

Mais ça me va très bien de trouver un autre bon process qui nous aide à éviter cette charge de traduction au moment du tag, qui peut être pénible.

#4 - 10 novembre 2022 16:12 - Robot Gitea

- Statut changé de Nouveau à En cours

Agate Berriot (aberriot) a ouvert une pull request sur Gitea concernant cette demande :

- URL : <https://gitea.entrouvert.org/entrouvert/chrono/pulls/5>
- Titre : i18n: check messages are translated and compile successfully in CI (#71227)

#5 - 10 novembre 2022 16:14 - A. Berriot

Thomas Noël a écrit :

Agate Berriot a écrit :

Alors justement ce qui ressortait de la discussion avec Fred de l'autre jour c'était que ça avait du sens de faire la traduction au moment du dev et pas après.

Dans la réalité, c'est assez chiant à faire, le fichier po est source de conflits quand plusieurs tickets sont joués en parallèle (c'est fréquents) ; c'est pour ça qu'on reporte souvent "au moment du tag".

Les conflits ont généralement lieu sur les trads elles-mêmes ou bien sur les headers du fichier avec la date ?

#6 - 10 novembre 2022 16:26 - Thomas Noël

Agate Berriot a écrit :

Les conflits ont généralement lieu sur les trads elles-mêmes ou bien sur les headers du fichier avec la date ?

Un peu partout :) Le fichier .po se retrouve avec de nouvelles chaînes d'un commit poussé entre temps, surtout.

#7 - 14 novembre 2022 10:18 - Frédéric Péters

De mon côté j'étais sur l'idée que si on fait gaffe à ne pas modifier l'entête, les POT-Creation-Date/PO-Revision-Date, avec le passage pour ne plus inclure les numéros de ligne, on s'évitait quand même la grosse majorité des conflits. (mais je n'ai rien de scientifique ici).

#8 - 28 novembre 2022 14:11 - A. Berriot

- Statut changé de *En cours* à *Fermé*

Pas de consensus, cf discussion sur <https://gitea.entrouvert.org/entrouvert/chrono/pulls/5>